

Alexandre AVON
59, rue Henri Bègue
esc. 1B

born on September 12th 1969

F-78160 MARLY le ROI

tel: 00 33 1 70 46 30 13 cell: 00 33 6 32 02 35 18
Alexandre.AVON@hotmail.fr

TRANSLATOR

With specific experience of scientific documents

More than 25 years of experience in scientific and general translation of **French, English and German**, including a **more than 5-year-long experience** in subtitling

Some achievements:

- extensive translation of patents
- the translation into French of *Keramische Glasuren* by Wolf Matthes: an authoritative German book about ceramics (500 pages in 2 months)
- the subtitles of various movies and TV series, including *Dr Who* (seasons 5 and 6) and *Californication* (seasons 5 and 6)
- most of the French version of the website www.granuloshop.com (from English documents)
- the translation into English of a technical book by the trade association of French ceramics (60 pages in 3 weeks)
- the 2005 issue of the Priva handbook of automation for greenhouses (about 1000 pages in four months)

STUDIES: Graduated with the **chemical engineer diploma** of the ESCOM (Ecole Supérieure de Chimie Organique et Minérale - school in organic and inorganic chemistry), 33rd year.

1993 Microthesis: "Design and synthesis of a derivative of the aspirin"

General secretary of the Jeunes Sociétaires de la Société Française de Chimie
(French Society for Chemistry) in Paris, from 1989 to the end of 1992
(beginning with 0 up to about 350 members)

URSSAF: U 75018124239
SIRET: 43479064800035